

## Mot du président

*Chers amis de la Chapelle Herzog,*

*Nous venons de vivre une année exceptionnelle. Vous vous en rendrez compte en parcourant cette nouvelle lettre.*

*Rien ne vaut cependant une visite à la Chapelle Herzog. Elle n'a jamais été aussi belle !*

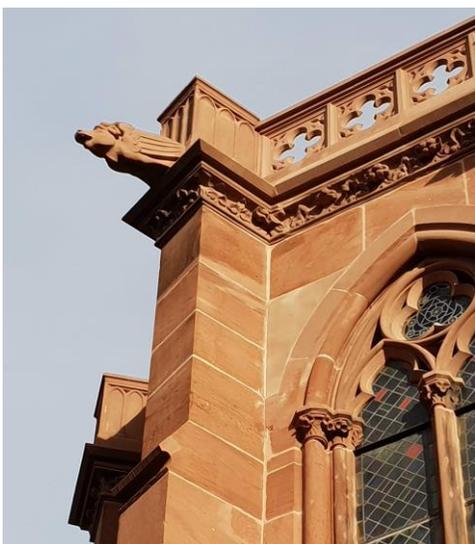
*Le calendrier ci-joint vous y invite cordialement. Une visite privée est cependant toujours possible sur rendez-vous, soit par mail :*

*[chapelle.herzog@gmail.com](mailto:chapelle.herzog@gmail.com),  
soit par téléphone au **06 81 26 00 69**.*

*Merci de votre confiance, de votre fidélité. Au plaisir de vous accueillir au Logelbach*

*Avec mes meilleures pensées et salutations,*

*Erwin Wild*



*Nouvelle gargouille et balustres, côté ouest*

## Mot de la vice-présidente

Le soutien indéfectible de nos mécènes nous a permis en 2019 de réaliser l'un de nos projets le plus utopique : la remise de vitraux dans la sacristie. Dans le détail, voici nos réalisations pour 2019 :

### 1) Travaux extérieurs :

*Prise en charge par la commune de Wintzenheim :* Achèvement de la restauration triennale prévue : les façades est, sud et ouest ont retrouvé toute leur beauté. La statuaire (cinq statues par façade) et les balustres ont été entièrement restaurés ; une gargouille a été remplacée. Pose de grilles de protection aux vitraux existants de la chapelle.

*Prise en charge par l'association des Amis de la chapelle Herzog :*

Remise en état de la ferronnerie du garde-corps, côté crypte. Réalisation et pose de grilles de protection sur les nouveaux vitraux de la sacristie. Travaux de zinguerie et d'étanchéité ponctuels sur le toit de la sacristie.

### 2) Travaux intérieurs :

Dans la sacristie : Mise aux normes de l'installation électrique, pose d'un radiateur et d'une source lumineuse. Mise en place de sept nouveaux vitraux inspirés de ceux de la chapelle ; réfection d'une serrure sur un vantail de vitrail. Restauration du parquet en chêne, d'une partie du plafond et rafraîchissement des peintures.

Dans le vestibule : Remise en état du système électrique et pose d'un luminaire. Restauration du parquet en chêne, nettoyage du plafond et réfection de la peinture. Création d'un meuble

occultant le tableau électrique. Restauration et mise en place d'un vitrail historique.

3) Achat de mobilier : deux tables (sacristie) et une armoire de rangement (vestibule)

Ces travaux n'ont pu être réalisés qu'avec l'accord de la commune de Wintzenheim, en étroite collaboration avec M. Jean-Luc Isner, architecte du Patrimoine, et de la DRAC.

Un très grand merci à nos généreux donateurs, à nos partenaires, aux ouvriers communaux et à nos entreprises pour leur savoir-faire : Atelier H. Kempf, Ebénisterie des Frères Sittler, les entreprises H. Groell, Oster, Piantadina et Singer.

2020 voit notre motivation intacte à poursuivre nos projets de restauration.

Solange Kienlen



*Hubert Kempf présentant  
l'un des nouveaux vitraux de la sacristie*

## Mot du trésorier

Des projets de remise en état, notre association en a plein la tête ! Il est en effet impensable, à un moment où nous avons pu réaliser tant de travaux en 2019, que nous en restions là, à condition que nos finances nous le permettent.

Or les deux chantiers qui viennent d'être réalisés n'ont pu être menés que grâce à de généreux donateurs. Il est heureux de constater que de plus en plus de personnes s'aperçoivent qu'elles ont un monument historique près de chez elles, qui mérite d'être sauvé grâce à leur aide.

Aussi avons-nous bénéficié d'un nouveau don qui va nous permettre d'envisager la restauration urgente de la crypte en nous attaquant au problème d'humidité qui la ronge.

En fonction de l'importance des dons, notre stratégie consiste à bousculer l'ordre des priorités. Voilà notre manière de mener cet ambitieux projet, qui dépend de la générosité des dons. Sachez, que chacun d'eux, quelle qu'en soit la somme, contribuera à la lente mais certaine restauration de ce bâtiment dont le caractère historique valorisera le rare patrimoine du XIX<sup>e</sup> siècle du Logelbach.

Notre devise demeure bien une stricte surveillance de l'équilibre financier du projet afin de faire ainsi honneur aux versements que nous recevons. En contribuant financièrement à notre œuvre, vous devenez ainsi les véritables acteurs de cette restauration. Nous vous en sommes sincèrement reconnaissants.

M<sup>e</sup> Mario Ossola

## Amis de la Chapelle Herzog Calendrier des manifestations 2020

**Vendredi 3 avril, 20h30\***

**Concert**

**Purcell, Haendel**

Guy FERBER, trompette naturelle  
Bruno SOUCAILLE, orgue

**Vendredi 5 juin, 20h**

*Arthuss Wintzenheim*

**Assemblée Générale**

19h30 : cotisations

20h : assemblée générale

**Vendredi 19 juin, 20h\***

**Concert**

**du baroque au contemporain**

Ensemble Horae

Marion SCHÜRR, soprano | Gilles SCHNEIDER, baryton |  
Corinne BERNARD, traverso | Marie-Pierre FILLoux, viole  
de Gambe | Emmanuel ARAKELIAN, Clavecin

**Samedi 19 septembre, de 14h à 18h**

**Dimanche 20 septembre, de 9h30 à 18h**

**Journées du Patrimoine**

**Ouverture de la chapelle Herzog**

**Samedi 26 septembre, 20h30\***

**Concert aux chandelles**

*Stabat Mater* de PERGOLESE

Bruno SOUCAILLE, orgue positif et clavecin |  
Cécile FOLTZER, soprano | Vincent WEYMANN, contre-  
ténor | Sylvain LATOUR, viole de gambe

**Vendredi 6 novembre 20h00**

*Auditorium, Arthuss Wintzenheim*

**Conférence** : Les Herzog du Logelbach : une saga  
du textile alsacien au XIX<sup>e</sup> siècle

Jean-Marie SCHMITT

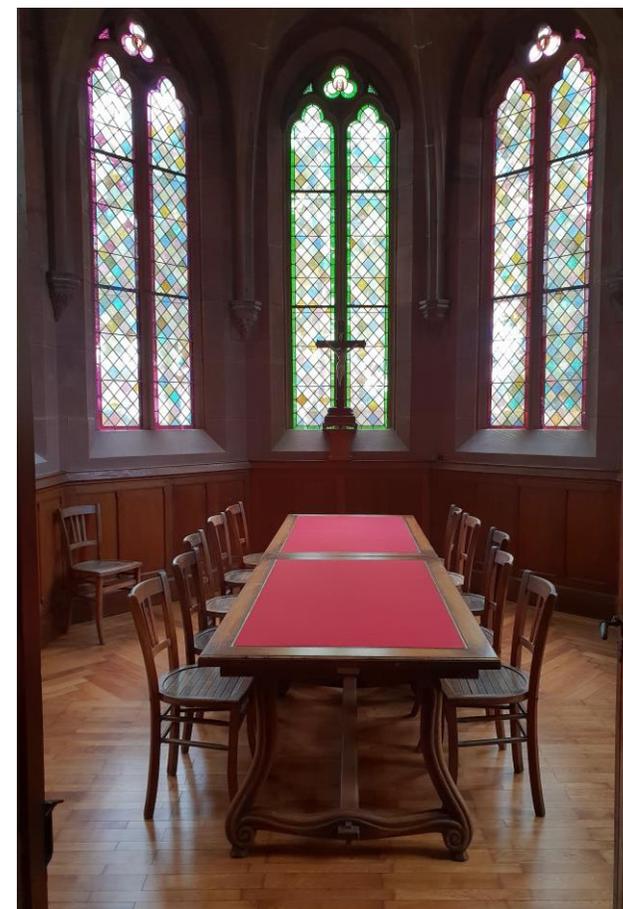
**\*Les concerts ont tous lieu à**

**L'ÉGLISE BLANCHE DE LOGELBACH.**

*Les manifestations sont libres d'accès. Lors des concerts,  
un plateau circulera au profit de la chapelle Herzog.*

# Lettre aux Amis de la Chapelle Herzog

N°15 - mars 2020



Aménagement de la sacristie avec les nouveaux vitraux